



*Sistema  
Compreensivo  
de Avaliação  
de Massachusetts  
(MCAS)*

**Guia do MCAS  
de 2008 para  
Pais/Encarregados  
de Educação**

**Departamento de Educação Primária  
e Secundária de Massachusetts**

*Este documento foi elaborado pelo Departamento de Educação Primária e Secundária de Massachusetts.*

Mitchell D. Chester, Ed.D., Comissário da Educação Primária e Secundária

## *Prefácio do comissário*

Prezados pais ou encarregados de educação:

As provas MCAS constituem uma parte importante dos esforços do nosso commonwealth [estado] para apoiar a educação de todas as crianças. Estas provas são concebidas para avaliar a aprendizagem de conhecimentos importantes e o desenvolvimento de aptidões nas matérias principais. Servem também para mostrar como as escolas e distritos estão a ajudar os alunos a aprender e a melhorar o seu desempenho académico.

Este guia foi elaborado para os ajudar a analisarem o *Parent/Guardian Report* [Relatório para Pais/Encarregados de Educação] que lhe apresenta os resultados do seu filho/a nas provas MCAS da primavera de 2008.

Em caso de dúvidas sobre o significado dos resultados de desempenho do seu filho/a, deverão falar com o(s) professor(es) para discutirem os resultados e encontrarem formas de colaborarem com a escola na educação do seu filho/a. A sua colaboração é extremamente importante para promover o sucesso académico do seu filho/a e fortalecer a educação de todos os alunos de Massachusetts.

Atenciosamente,

Mitchell D. Chester, Ed.D.

Comissário da Educação Primária e Secundária

Copyright © 2008 Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

Autorização concedida para copiar este documento, no todo ou em parte, para fins educativos não comerciais. Por favor, assinalar crédito ao “Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education.”

**Este documento foi impresso em papel reciclado.**

350 Main Street, Malden, Massachusetts 02148-5023

781-338-3000

[www.doe.mass.edu](http://www.doe.mass.edu)

# Índice

## *Prefácio do comissário*

<b>I. Quais são os objectivos do MCAS?</b> .....	<b>2</b>
Directrizes de participação .....	2
Alunos com deficiências .....	2
Alunos com conhecimentos limitados de inglês (LEP).....	3
<b>II. Que provas MCAS foram administradas em 2008?</b> .....	<b>4</b>
Provas de primavera 2008 .....	4
Provas de repetição .....	5
<b>III. Quais os tipos de perguntas que constam das provas MCAS?</b> .....	<b>5</b>
<b>IV. Como serão utilizados os resultados das provas do seu filho/a?</b> .....	<b>6</b>
<b>V. Como são comunicados os resultados do MCAS?</b> .....	<b>8</b>
A. Secção I: O desempenho do seu filho/a .....	8
Nível de desempenho.....	8
Pontuação proporcional .....	9
Tabela da pontuação e distribuição provável das pontuações (Graus 4–8 e 10).....	9
Tabela da pontuação do aluno na distribuição do nível de desempenho (Grau 3) .....	9
Tabela da pontuação e distribuição provável das pontuações (Grau 9) .....	9
B. Secção II: Informação sobre o desempenho do seu filho/a nas perguntas do MCAS .....	10
C. Secção III: Qual a relação do desempenho do seu filho/a com os desempenhos da escola, do distrito, e do estado?.....	11
D. Secção IV: Informação adicional .....	11
Só para Graus 4, 7 e 10: Descrições do desempenho em redacção do seu filho/a ...	11
Só para Grau 9: Percentagem de alunos do ano 2011 que participaram numa prova de STE do ensino secundário.....	11
E. Que informações fornece o <i>Relatório para Pais/Encarregados de Educação</i> , se o seu filho/a tiver participado na Avaliação alternativa? .....	11
F. Em que circunstâncias é que os alunos não obtêm classificações no MCAS? .....	12
<b>VI. Onde posso encontrar mais informações?</b> .....	<b>12</b>
A. Outros relatórios disponíveis .....	12
B. Outros recursos .....	12
C. O que pode fazer para ajudar o seu filho/a?.....	13

# I. Quais são os objectivos do MCAS?

O Massachusetts Comprehensive Assessment System [Sistema Compreensivo de Avaliação de Massachusetts] (MCAS) destina-se a satisfazer as exigências da Education Reform Law [Lei da reforma da educação] de 1993. Esta lei especifica que o programa de provas deve:

- pôr à prova *todos* os alunos em Massachusetts, incluindo alunos com deficiências e alunos com conhecimentos limitados de inglês;
- avaliar o desempenho com base nas normas de aprendizagem da *Curriculum Framework* [Estrutura curricular] de Massachusetts;
- dar a conhecer o desempenho de alunos individuais, escolas e distritos.

Em conformidade com a Lei da reforma da educação, os alunos têm de ser aprovados nas provas de English Language Arts [Língua inglesa] (ELA) e Matemática juntamente com um de quatro provas do ensino secundário em Science and Technology/Engineering [Ciência e Tecnologia/Engenharia] (STE) como condição indispensável para obterem o diploma do ensino secundário (além de terem de satisfazer os requisitos locais).

Além disso, o programa MCAS destina-se a fazer com que as escolas e os distritos escolares assumam, anualmente, a responsabilidade do progresso que registarem para alcançar o objectivo da Lei No Child Left Behind [Nenhuma criança é excluída] segundo a qual até 2014, todos os alunos devem estar capacitados para atingirem um nível de proficiência em leitura e matemática.

## Directrizes de participação

Em 2008, foi predisposto que todos os alunos matriculados nos graus 3–8 e no grau 10, em escolas públicas, fizessem as provas do MCAS disponíveis ao nível do seu grau. Foi pedido também às escolas que administrassem uma prova a qualquer aluno do grau 9, que tenha estado inscrito em Biologia, Química, Introdução à Física ou curso de Tecnologia/Engenharia e que tenha escolhido participado na prova MCAS correspondente.

## Alunos com deficiências

No ano anterior ao ano em que estão programadas as avaliações estaduais, a equipa do Individualized Education Program [Programa educativo individualizado] (IEP) ou do plano 504 do aluno reúne-se para determinar de que forma um aluno com deficiências irá participar nas provas MCAS. Estas informações são documentadas no IEP do aluno ou no plano 504.

Para os alunos com deficiências que não possam submeter-se às provas com a prova MCAS padrão, com ou sem adaptações, o Departamento de Educação Primária e Secundária efectua uma Alternate Assessment [Avaliação alternativa] do MCAS. Os pais dos alunos que participam na Avaliação alternativa recebem dois *Relatórios para Pais/Encarregados de Educação*: um relatório padrão, indicando que o aluno se submeteu à Avaliação alternativa, e apresentando o nível de desempenho do aluno, e um relatório que apresenta informação detalhada sobre o desempenho do aluno na Avaliação alternativa.

Os resultados do MCAS dos alunos com deficiências, inclusive os alunos que participaram na Avaliação alternativa, são incluídos nos resultados da escola, do distrito e do estado.

Para mais informações acerca dos requisitos de participação e as adaptações disponíveis, consultar a publicação *Requirements for the Participation of Students with Disabilities in MCAS* [Requisitos para a participação dos alunos com deficiências em avaliações MCAS], que se encontra no website do Departamento, em [www.doe.mass.edu/mcas/participation](http://www.doe.mass.edu/mcas/participation).

## Alunos com conhecimentos limitados de inglês (LEP)

Um aluno designado como Limited English Proficient [com conhecimentos limitados de inglês] (LEP) é “um aluno cuja língua materna não é o inglês e que não é capaz de acompanhar os trabalhos normais da classe em inglês”. A determinação da condição LEP do aluno é efectuada de acordo com os procedimentos de identificação do distrito.

A lei federal e a lei estadual exigem que *todos* os alunos LEP matriculados em escolas públicas de Massachusetts e em escolas particulares subsidiadas pelo estado, participem nas provas MCAS de Matemática e STE administradas ao nível do seu grau. Os alunos LEP, no seu primeiro ano de matrícula em escolas públicas, nos E.U., tinham a opção de participar nas provas de ELA para o seu grau. Os resultados dos alunos LEP de primeiro ano são utilizados com o único propósito de diagnóstico. Por conseguinte, não serão atribuídas a estes alunos pontuações proporcionais nem níveis de desempenho.

Além disso, todos os alunos LEP são obrigados a participar na Massachusetts English Proficiency Assessment-Reading/Writing [Avaliação de proficiência de inglês de Massachusetts-Leitura/Redacção] (MEPA-R/W) e na Massachusetts English Language Assessment-Oral [Avaliação de língua inglesa de Massachusetts-Oral] (MELA-O) para avaliar os seus progressos anuais na aprendizagem do inglês. Na primavera de 2008, os alunos K–2 LEP nos distritos de Título III também participam numa avaliação de leitura e redacção com o nome de IDEA Proficiency Test [Avaliação de proficiência IDEA] (IPT).

Em 2008, os alunos LEP de língua espanhola matriculados em escolas no território continental dos Estados Unidos há menos de três anos tinham a opção de se submeterem a uma versão bilingue inglês/espanhol da prova de Matemática do grau 10 desde que soubessem ler e escrever em espanhol a um nível igual ou próximo do grau correspondente.

Para mais informações acerca das directrizes de participação para alunos LEP, consultar a publicação *Requirements for the Participation of Students with Limited English Proficiency in MCAS and MEPA* [Requisitos para a participação dos alunos com conhecimentos limitados de inglês em avaliações MCAS e MEPA] que se encontra no website do Departamento, em [www.doe.mass.edu/mcas/participation](http://www.doe.mass.edu/mcas/participation).

## II. *Que provas MCAS foram administradas em 2008?*

### Provas de primavera 2008

A tabela abaixo mostra as provas MCAS realizadas em 2008 a cada nível.

Grau 3	ELA Reading Comprehension [Interpretação de Texto ELA] Mathematics [Matemática]
Grau 4	ELA (Composition; Reading Comprehension) [ELA (Redação; Interpretação de Texto)] Matemática
Grau 5	Interpretação de Texto ELA Matemática Science and Technology/Engineering [Ciência e Tecnologia/ Engenharia] History and Social Science [História e Ciências sociais]*
Grau 6	Interpretação de Texto ELA Matemática
Grau 7	ELA (Redação; Interpretação de Texto) Matemática História e Ciências sociais*
Grau 8	Interpretação de Texto ELA Matemática Ciência e Tecnologia/Engenharia
Grau 10	ELA (Redação; Interpretação de Texto) Matemática
Encino secundário	Ciência e Tecnologia/Engenharia • Biology [Biologia] • Chemistry [Química] • Introductory Physics [Introdução a Física] • Technology/Engineering [Tecnologia/Engenharia] U.S. History [História dos E.U.].*

\* Nenhum resultado do nível de aluno, escola ou distrito foi obtido com base nas provas operacionais de História e Ciências sociais ou de História dos E.U.

## Provas de repetição

Todos os anos, no outono e na primavera, o Departamento oferece, aos alunos do décimo primeiro e do décimo segundo grau e aos adultos que saíram do ensino secundário, a oportunidade de participarem nas retests [provas de repetição] MCAS. Todos os alunos que ainda não tinham obtido um Competency Determination [Certificado de competência], tiveram direito a participar nas provas de repetição MCAS de ELA e de Matemática, durante o ano passado.

Os alunos do décimo primeiro grau que pretendiam melhorar a classificação na(s) sua(s) prova(s) MCAS, para obter o Certificate of Mastery [Certificado de domínio] puderam participar nas provas MCAS padrão de 2008 de ELA e de Matemática do grau 10. Outros alunos do grau 11 que apresentaram atestado médico para justificar a falta às provas do grau 10, ou alunos que deram entrada no sistema de escolas públicas de Massachusetts depois de completarem o grau 10, foram autorizados a participarem nas provas padrão MCAS para o grau 10 de 2008 a fim de se tornarem elegíveis à John and Abigail Adams Scholarship [Bolsa de estudo de John e Abigail Adams].

## III. *Quais os tipos de perguntas que constam das provas MCAS?*

As provas do MCAS utilizam diversos formatos de perguntas para avaliar o aproveitamento do aluno.

- **Multiple-choice questions [perguntas de escolha múltipla]** são utilizadas em provas de todas as matérias, excepto na prova de Redacção ELA. Os alunos escolhem a resposta correcta entre quatro opções.

É atribuído 1 ponto a uma resposta correcta e 0 pontos a uma resposta incorrecta.

- **Open-response questions [perguntas de resposta aberta]** são utilizadas nas provas de todas as matérias, excepto na prova de Redacção ELA. Conforme a matéria avaliada, os alunos escrevem uma resposta que consista de um ou mais parágrafos e/ou fazem uma representação gráfica, tabela, diagrama, ilustração ou gráfico.

Os pontos são atribuídos com base nos guias de avaliação, que são adaptados a cada pergunta de resposta-livre. Na prova de matemática do grau 3, unicamente, cada resposta vale entre 0 a 2 pontos. Para todas as outras avaliações e matérias, cada resposta vale entre 0 a 4 pontos.

- **Short-answer questions [perguntas de resposta curta]** são utilizadas apenas nas provas de Matemática. Os alunos escrevem uma resposta curta que normalmente consiste de uma solução numérica ou uma afirmação curta.

É atribuído 1 ponto a uma resposta correcta e 0 pontos a uma resposta incorrecta, de acordo com guias de avaliação.

- **Writing prompts [temas de redação]** são utilizados nas provas de Redação ELA. Nos graus 4, 7 e 10, os alunos redigem uma redação de acordo com o tema proposto.

A prova de Redação ELA é formada por duas sessões de prova, que são realizadas no mesmo dia, com um breve intervalo entre as sessões. Na primeira sessão, os alunos escrevem uma redação preliminar (rascunho) sobre o tema proposto, que não é avaliada. Após o intervalo, os alunos regressam para reverem a sua versão preliminar, aperfeiçoando-a para obterem a redação final, que será apresentada para classificação.

A classificação de cada Redação ELA é dada independentemente por dois avaliadores, com base no guia de avaliação, nas duas seguintes áreas:

- Topic Development [Desenvolvimento de tema] (2–12 pontos)
- Standard English Conventions [Convenções do inglês padrão] (2–8 pontos)

## IV. Como serão utilizados os resultados das provas do seu filho/a?

Ao analisarem os resultados das provas do seu filho/a, considerem o seguinte:

- O *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* fornece informações importantes sobre o aproveitamento acadêmico do seu filho/a nas matérias avaliadas pelo MCAS durante o ano lectivo de 2008. Os resultados do MCAS devem ser utilizados juntamente com as avaliações do(s) professor(es) e as tarefas escolares diárias do seu aluno/a para avaliar o aproveitamento escolar dele. O seu acompanhamento e apoio são importantes para o aproveitamento do seu filho.
- O *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* do MCAS passa a fazer parte do arquivo provisório do seu filho/a. O arquivo provisório do aluno inclui todas as informações que a escola mantém sobre o seu filho/a, que não se encontram no boletim académico. Geralmente, este arquivo não pode ser examinado por pessoas além do aluno, os pais ou encarregados de educação do aluno, ou pessoal autorizado da escola sem o consentimento do aluno, ou dos pais ou encarregados de educação do aluno. O arquivo provisório de um aluno é destruído após um prazo máximo de cinco anos após a sua transferência, formatura ou abandono do sistema escolar. Para mais informações sobre este assunto, consultar o website do Departamento, em [www.doe.mass.edu](http://www.doe.mass.edu).
- A partir de 2010, como requisito para obter um diploma de ensino secundário, os alunos têm de igualar ou ultrapassar uma pontuação proporcional de 240 (*Proficient*) [(*Satisfatório*)] nas provas de ELA e Matemática do grau 10, ou receber uma pontuação proporcional entre 220 e 238 (*Needs Improvement*) [(*Necessita melhorar*)] em ambas as provas e cumprir os requisitos de um Educational Proficiency Plan [Plano de proficiência educacional] (consulte [www.doe.mass.edu/hsreform/epp](http://www.doe.mass.edu/hsreform/epp)). Os alunos do ano de 2010 também devem igualar ou ultrapassar

uma pontuação proporcional de 220 em pelo menos um dos quatro provas de STE do ensino secundário. Além de passarem as provas do MCAS, os alunos também devem satisfazer os requisitos locais para a aprovação no ensino secundário. Se o seu filho/a não obtiver uma pontuação proporcional de 220 ou mais nas provas MCAS de ELA e Matemática, terá múltiplas oportunidade de voltar a submeter-se às provas a que reprovou. Terá oportunidade de fazer a prova de Biologia do ensino secundário duas vezes por ano, a partir de 2009; primeiro em Fevereiro e outra vez no final do semestre da primavera.

- Os resultados das provas de ELA e de Matemática dos alunos do décimo grau (e dos alunos do décimo primeiro grau que não foram anteriormente submetidos às provas de ELA e/ou de Matemática do décimo grau) são utilizados para determinar se eles se qualificam para a Bolsa de estudo de John e Abigail Adams. Um aluno de um ensino secundário público de Massachusetts qualifica-se automaticamente para a Bolsa de estudo Adams se o seu resultado satisfizer os seguintes três requisitos:

1. atingir a categoria de *Advanced* [*Avançado*] na prova de ELA ou de Matemática do grau 10;
2. atingir a categoria de *Proficient* [*Satisfatório*] ou *Avançado* na segunda matéria (ELA ou Matemática); e
3. obter uma classificação combinada nas provas MCAS nestas avaliações que situe o aluno dentro dos 25 por cento do seu ano no seu distrito escolar.

Os alunos em escolas independentes e alunos que participaram na escolha de escola ou METCO têm direito para a bolsa de estudo, se cumprirem os requisitos de aptidão para a escola que frequentam ou do distrito em que vivem.

- Os educadores utilizam os resultados obtidos pelos alunos, escolas e distritos para reverem o currículo e a instrução e para planearem formas de aperfeiçoamento. Esta prática satisfaz, em parte, o objectivo da Lei da reforma da educação de melhorar a instrução e o aproveitamento dos alunos de Massachusetts, em conformidade com as normas de aprendizagem da *Estrutura curricular*.
- O Departamento de Educação Primária e Secundária de Massachusetts utiliza os resultados do MCAS para avaliar os progressos das escolas em conseguirem que todos os alunos atinjam o nível de proficiência em ELA e Matemática. A concretização desta meta até 2014 constitui o principal objectivo da Lei Nenhuma criança é excluída. Todos os anos, o estado publica avaliações do Adequate Yearly Progress [Desempenho anual] (AYP) para todas as escolas públicas e distritos no estado e para os subgrupos de alunos em cada escola e distrito. Esses subgrupos de alunos abrangem as seguintes categorias:
  - alunos com conhecimentos limitados de inglês (estado actual ou prévio)
  - alunos com deficiências
  - alunos de baixos recursos económicos
  - alunos Afro-americanos/Negros, Asiáticos, Hispânicos/Latinos, Ameríndios, Brancos e Multi-raciais—Não-Hispânicos/Latinos

## V. Como são comunicados os resultados do MCAS?

Os pais de cada aluno nos graus 3–8 e 10 irão receber um *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* que mostra os resultados das provas MCAS de 2008, que os seus filhos fizeram.

Os pais dos alunos de grau 9 que participaram nas provas do ensino secundário de Biologia, Química, Introdução à Física, ou Tecnologia/Engenharia na primavera de 2008, receberam um *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* com os resultados das provas realizadas pelo seu filho/a. Este ano o Departamento está a introduzir um novo formato de relatório só para as provas de grau 9. As informações sobre ao relatório modificado estão disponíveis no final das secções A a D abaixo.

Os *Relatórios para Pais/Encarregados de Educação* não estão disponíveis para as provas de História e Ciências sociais ou História dos E.U. Os resultados destas provas não serão publicados oficialmente este ano. São utilizados para fornecer informações sobre o desempenho nas perguntas das provas. Os resultados de perguntas seleccionadas para as provas de História e Ciências sociais e História dos E.U. são apresentados às escolas para fins de diagnóstico unicamente.

### A. Secção I: O desempenho do seu filho/a

Para os alunos nos graus 4–8 e 10, a secção I do *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica as matérias avaliadas ao ano escolar do seu filho/a, o nível de desempenho do seu filho/a em cada matéria, os resultados obtidos pelo seu filho/a em cada matéria, e a sua distribuição provável das pontuações.

Só para os alunos do grau 3, a secção I do relatório indica as matérias avaliadas e o nível de desempenho do seu filho/a em cada matéria. Também mostra o posicionamento da pontuação do seu filho/a na distribuição de nível de desempenho.

Só para os alunos do grau 9, a secção I do relatório contém informação adicional num formato pensado para ajudá-lo a compreender claramente os resultados obtidos pelo seu filho/a. Um texto interpretativo acompanha a tabela gráfica da pontuação do seu filho/a, do seu nível de desempenho e da distribuição provável das pontuações.

### Nível de desempenho

Os níveis de desempenho de um aluno demonstram o desempenho do aluno em conformidade com as normas de aprendizagem da *Estrutura curricular*. Os professores das aulas, administradores, os examinadores do ensino superior e os membros da comunidade participaram em mesas redondas para apuramento de padrões em cada prova operacional, no sentido de identificarem o resultado total mínimo para cada nível de desempenho. O Departamento utiliza os padrões estabelecidos para dar a conhecer o nível de desempenho de um aluno para cada prova.

Nos graus 4–8, os resultados MCAS são comunicados segundo quatro níveis de desempenho: **Advanced** [Avançado], **Proficient** [Satisfatório], **Needs Improvement** [Necessita melhorar] e **Warning** [Advertência]. Para as provas de ELA e Matemática do grau 10 e nas provas de STE do ensino secundário, os níveis de desempenho são **Avançado**, **Satisfatório**, **Necessita melhorar** e **Failing** [Reprovado]. Para as provas de ELA e Matemática do grau 3, as designações do nível de desempenho são **Above Proficient** [Superior a satisfatório], **Satisfatório**, **Necessita melhorar** e **Advertência**. As Avaliações alternativas MCAS incluem

os níveis de desempenho *Progressing* [*A progredir*], *Emerging* [*Principiante*], e *Awareness* [*Conhecimentos limitados*].

O verso do *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* oferece definições gerais dos níveis de desempenho das provas MCAS e da Avaliação alternativa MCAS.

## Pontuação proporcional

Para os graus 4 e superior, a pontuação proporcional de um aluno varia entre os 200 e os 280. A pontuação proporcional permite comparar os resultados MCAS de ano para ano. Por exemplo, uma pontuação proporcional de 240 em qualquer prova MCAS indica sempre que o aluno conseguiu um valor baixo no nível de desempenho *Satisfatório*. Não são publicadas as pontuações proporcionais para alunos do grau 3. As suas pontuações puras são apresentadas na secção II dos relatórios.

### Distribuições da pontuação proporcional MCAS 2008, Grau 4 e superior

Nível de desempenho	Pontuação proporcional
<i>Avançado</i>	260–280
<i>Satisfatório</i>	240–258
<i>Necessita melhorar</i>	220–238
<i>Advertência</i> (graus 4–8) <i>Reprovado</i> (Ciência e Tecnologia/Engenharia do grau 10 y do ensino secundário)	200–218

## Tabela da pontuação e distribuição provável das pontuações (Graus 4–8 e 10)

Esta parte da secção I representa a pontuação do seu filho/a em cada matéria e distribuição provável das pontuações, usando uma barra horizontal cinzenta com uma linha vertical no meio. A linha vertical representa a pontuação proporcional do seu filho/a em cada prova. A barra horizontal mostra a distribuição das pontuações que o seu filho/a poderia obter se fizesse a prova diversas vezes. A distribuição é relacionada aos níveis de desempenho do MCAS.

## Tabela da pontuação do aluno na distribuição do nível de desempenho (Grau 3)

Esta parte da secção I apresenta o posicionamento da pontuação do seu filho/a em cada prova em relação à distribuição do nível de desempenho do MCAS.

## Tabela da pontuação e distribuição provável das pontuações (Grau 9)

A pontuação proporcional da prova de STE do seu filho/a indicada no cabeçalho do relatório está sublinhada numa caixa no canto superior esquerdo da secção I. A caixa também apresenta informação se o seu filho/a cumpre os requisitos MCAS para a prova de STE do ensino secundário. Uma seta preta à direita da caixa aponta para a pontuação do seu filho numa tabela gráfica. A barra cinzenta ligeiramente acima e abaixo da pontuação do seu filho/a mostra a distribuição das pontuações que o seu filho/a poderia obter se fizesse a prova diversas vezes.

## **B. Secção II: Informação sobre o desempenho do seu filho/a nas perguntas do MCAS**

A secção II do *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica como seu filho/a respondeu a todas as perguntas comuns em cada matéria da prova. A primeira fila desta secção mostra um número ou abreviação para cada pergunta. A tabela que se segue mostra o número de perguntas para cada grau e matéria.

<b>Provas MCAS 2008</b>			
<b>Número de Perguntas Comuns para cada Grau e Matéria</b>			
<b>Grau</b>	<b>Língua inglesa</b>	<b>Matemática</b>	<b>Ciência e Tecnologia/Engenharia</b>
3	42	35	--
4	40 e Redacção	39	--
5	40	39	39
6	40	39	--
7	40 e Redacção	39	--
8	40	39	39
10	40 e Redacção	42	--
Encino secundário	--	--	45 (Biologia) 45 (Química) 45 (Introdução à Física) 45 (Tecnologia/Engenharia)

O número de perguntas varia consoante o grau e a matéria. Dependendo do número e tipo de perguntas na prova, o relatório do seu filho/a poderá ter alguns espaços da categoria de relatório ou pontuação sombreados.

Para interpretar os códigos utilizados nas filas da categoria de relatório e de pontuação, referem-se à legenda no verso do *Relatório para Pais/Encarregados de Educação*.

As perguntas e as respostas correctas estão disponíveis no website do Departamento em [www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html](http://www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html) no documento *Release of Spring 2008 MCAS Test Items [Publicação das perguntas da prova MCAS da primavera de 2008]*. A informação contida neste documento pode ser seleccionada e imprimida por grau e matéria.

Só para alunos de grau 3, a coluna à direita na secção II indica o número total de pontos de pontuação pura que o seu filho/a recebeu em cada matéria avaliada.

### **C. Secção III: Qual a relação do desempenho do seu filho/a com os desempenhos da escola, do distrito, e do estado?**

Esta secção do *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* compara o desempenho do seu filho/a nas provas em cada matéria com o desempenho dos alunos do mesmo grau na escola do seu filho/a, no distrito onde se encontra a escola e no estado em geral. Para as provas de STE do ensino secundário, as quatro matérias estão combinadas nesta secção e a comparação é baseada nos alunos do ano 2010 para relatórios de grau 10 e nos alunos do ano 2011 para relatórios de grau 9.

O nível de desempenho do seu filho/a na secção I foi sombreado no lado esquerdo de cada gráfico (A = Avançado; P+ = Superior a satisfatório [só para grau 3]; P = Satisfatório; NI = Necessita melhorar; W = Advertência; F = Reprovado [só para grau 10 e Ciência e Tecnologia/Engenharia do ensino secundário]). As barras ao meio do gráfico mostram a percentagem de alunos na escola (SCH) e distrito (DIS) do seu filho/a, bem como a nível estadual (STA), cujas classificações se integram nos vários níveis de desempenho.

### **D. Secção IV: Informação adicional**

#### **Só para Graus 4, 7 e 10: Descrições do desempenho em redacção do seu filho/a**

Os alunos dos graus 4, 7 e 10 foram submetidos a uma prova de Redacção (escrever) e uma prova de Interpretação de Texto. Os resultados para ambas as provas foram combinados para determinar um nível de desempenho ELA e a pontuação proporcional para cada aluno. Para estes graus, a secção IV do *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* oferece descrições do desempenho em redacção do seu filho/a. As descrições associadas aos resultados do seu filho/a relativos ao desenvolvimento do tema são apresentadas na caixa superior e as associadas aos resultados relativos ao uso das convenções do inglês padrão são apresentadas na caixa inferior, nesta secção do relatório.

#### **Só para Grau 9: Percentagem de alunos do ano 2011 que participaram numa prova de STE do ensino secundário**

O gráfico de barras na secção IV apresenta a percentagem de alunos do ano 2011 que participou numa prova MCAS de Biologia, Química, Introdução à Física, ou Tecnologia/Engenharia na primavera de 2008. Os alunos no grau 9 tiveram direito a participar numa prova de STE do ensino secundário caso estivessem a frequentar um curso numa das quatro matérias avaliadas e escolhesse fazê-lo.

### **E. Que informações fornece o Relatório para Pais/Encarregados de Educação, se o seu filho/a tiver participado na Avaliação alternativa?**

Caso o seu filho/a tenha participado na Avaliação alternativa, o *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica o seu nível de desempenho mas não a pontuação proporcional para a prova padrão. Informações mais detalhadas sobre o desempenho do seu filho/a na Avaliação alternativa é apresentada num relatório separado para pais/encarregados de educação, *MCAS-Alt Parent/Guardian Report* [*Relatório para Pais/Encarregados de Educação MCAS-Alt*].

## **F. Em que circunstâncias é que os alunos não obtêm classificações no MCAS?**

- Se o seu filho tiver faltado às provas com apresentação de um atestado médico, o *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica como nível de desempenho *medically excused* [atestado médico].
- Se o seu filho faltou à prova na data original da prova e no dia em que a prova é repetida sem apresentar atestado médico, o *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica como nível de desempenho *absent* [ausente].
- Se a sua escola indicar que o seu filho/a está classificado como aluno com conhecimentos limitados de inglês (LEP), que se matriculou pela primeira vez em escolas dos E.U. depois de 1 de Março de 2007, o *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica um nível de desempenho de LEP. O *Relatório* apresenta também item *analysis* [análise de perguntas] de qualquer parte da prova que o seu filho/a tiver feito.
- Num pequeno número de casos, o *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* pode indicar um nível de desempenho de *Incomplete* [Incompleto] ou *Transferred* [Transferido]. Contacte a escola do seu filho/a se quiser mais informações respeitantes a esta designação.

## **VI. Onde posso encontrar mais informações?**

### **A. Outros relatórios disponíveis**

Os seguintes recursos nesta secção são proporcionados às escolas e aos distritos, após a administração das provas MCAS. Para ter acesso a esses recursos, é favor contactar a escola onde o seu filho/a fez as provas MCAS.

- **Redacção ELA** (só para graus 4, 7 e 10)  
As Redacções ELA dos alunos são disponibilizadas às escolas em formato electrónico a partir de um website seguro. Estão disponíveis aos pais/encarregados de educação, se solicitadas.
- **School and District Reports** [Relatórios da escola e do distrito]  
Estes relatórios estão disponíveis através do Internet e fornecem informações sobre os subgrupos de alunos avaliados, a distribuição dos resultados nos intervalos da pontuação proporcional, resultados de níveis de desempenho e comparações dos resultados obtidos em três anos.
- **Test Item Analysis Report Summaries** [Resumos do relatório da análise de perguntas da prova]  
Estes relatórios mostram a pontuação média por pergunta e a percentagem do total das respostas dos alunos por cada pergunta de escolha múltipla, resposta curta ou resposta aberta.

### **B. Outros recursos**

As publicações nesta secção encontram-se disponíveis no website do Departamento. Muitas encontram-se também na escola do seu filho/a.

- *Release of Spring 2008 MCAS Test Items* [*Publicação das perguntas da prova MCAS da primavera de 2008*], disponível através de [www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html](http://www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html), contém todas as perguntas das provas do MCAS em 2008 que serviram de base aos resultados dos alunos.
- *Requirements for the Participation of Students with Disabilities in MCAS* [*Requisitos para a participação dos alunos com deficiências em avaliações MCAS*], disponível através de [www.doe.mass.edu/mcas/participation](http://www.doe.mass.edu/mcas/participation), define os requisitos de participação e as adaptações permitidas para alunos com deficiências.
- *Requirements for the Participation of Students with Limited English Proficiency in MCAS and MEPA* [*Requisitos para a participação dos alunos com conhecimentos limitados de inglês em avaliações MCAS e MEPA*], também disponível através de [www.doe.mass.edu/mcas/participation](http://www.doe.mass.edu/mcas/participation), define os requisitos de participação de alunos LEP.
- *Curriculum Frameworks in English Language Arts, Mathematics, Science and Technology/Engineering, and History and Social Science* [*Estruturas curriculares para Língua inglesa, Matemática, Ciência e Tecnologia/Engenharia e História e Ciências sociais*], disponíveis em [www.doe.mass.edu/frameworks/current.html](http://www.doe.mass.edu/frameworks/current.html), descreve quais os conhecimentos que os alunos devem ter e demonstrar em cada nível.
- O processo do MCAS Performance Appeals [Recursos de apelação MCAS], estabelecido em 2002, permite aos alunos demonstrar, através do seu percurso escolar, que correspondem ou excedem os requisitos padrão de ELA e/ou Matemática, apesar de não terem passado as provas ou a repetição destas. É antecipado que este recurso ficará disponível para a Ciência e Tecnologia/Engenharia do ensino secundário durante o ano lectivo 2008–2009. A fonte primária de informação sobre os Recursos de apelação MCAS está em [www.doe.mass.edu/mcasappeals](http://www.doe.mass.edu/mcasappeals).

### **C. O que pode fazer para ajudar o seu filho/a ?**

O apoio aos filhos é fundamental agora e durante toda a sua carreira académica do futuro. Eis algumas sugestões para ajudar o seu filho/a na preparação para a próxima administração das provas MCAS.

- Falar regularmente com o(s) professor(es) do seu filho/a para saber o que pode fazer em casa para ajudar os filhos nos trabalhos escolares.
- Ter o cuidado de que o seu filho/a descanse o suficiente, faça uma alimentação adequada e chegue à escola pontualmente todos os dias. Enviar o seu filho/a para a escola disposto/a a aprender.
- Fale com o seu filho/a sobre as matérias que precisa de melhorar. Converse com ele ou ela sobre se consideram que têm havido melhoramentos. Em caso de resposta negativa, tentar descobrir porquê.
- Perguntar sobre os trabalhos escolares que devem ser entregues no dia ou na semana seguinte e estimular o seu cumprimento.
- Pedir ao seu filho/a que explique o que está a estudar. Estas conversas contribuirão para o acompanhamento da evolução do seu filho/a e vão ajudá-lo/a a recordar o que aprendeu.
- Caso o seu filho/a tenha uma deficiência, perguntar ao(s) professor(es) como se enquadra o MCAS no IEP ou no plano 504 do seu filho/a.
- Ajudar o seu filho/a a praticar as perguntas MCAS e analisar com ele/ela as provas para ficarem todos a saber o que esperar.

**Portuguese  
version**